



**NOTIFICA DI PARTENZA**

Abmeldung / Départ

**Cognome**

Name

Nom

**Nomi**

Vornamen

Prénoms

**Data di nascita**

Geburtsdatum

Date de naissance

**Data della partenza**

Abreisedatum

Date de départ

**Indirizzo precedente**

Frühere Adresse

Adresse précédente

**Nuovo indirizzo**

Neue Adresse

Nouvelle adresse

**Numero di telefono**

Telefonnummer

Numéro de téléphone

**Conto corrente**

Girokonto-IBAN

Compte courant IBAN

**Da compilare per CONIUGI/FAMIGLIE** - Für EhePARTNER/FAMILIEN auszufüllen - A remplir pour les CONJOINTS/FAMILLES

Notificazione di partenza per

Abfahrtsanzeige für

Avis de départ pour

Moglie  
Ehefrau  
Epouse

Figli  
Kinder  
Enfants

Tutta la famiglia  
Die ganze Familie  
Toute la famille

\*\*\*\*\*  
**LA PARTE SOTTOSTANTE CONCERNE UNICAMENTE I CITTADINI SVIZZERI CHE PARTONO PER L'ESTERO**

Al cittadino svizzero che si reca all'estero viene consegnato l'atto di origine per l'iscrizione all'Ambasciata o al Consolato più vicino. Al ritorno in Svizzera l'atto di origine dovrà essere depositato al nuovo Comune di domicilio.

**Data:**

**Firma per ricevuta atto d'origine:**

\*\*\*\*\*

**Luogo e data** / Ort und Datum / Lieu et date

**Firma** / Unterschrift / Signature